



ST. JOHN XXIII PARISH

LET THE SPIRIT COME THROUGH * DEJE QUE EL ESPÍRITU ENTRE

WORSHIP SITES/ SITIOS DE ADORACIÓN

St. Mary Church
Iglesia de Santa María
1012 Lake Street
Evanston, IL 60201

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

September 24, 2023 | 24 de septiembre, 2023

25th Sunday in Ordinary Time

Last Sunday we contemplated Jesus's words on forgiveness: How often must we forgive? Always. Even when someone repeatedly hurts us? Yes, always. This Sunday, we witness another story that illustrates how God's ways are so far above our ways.

We can trust his forgiveness, always. We can also trust that even those of us who may come to God at the very end of our days will be treated the same as those who heard and responded to the Word much longer ago.

XXV Domingo del Tiempo Ordinario

El domingo pasado contemplamos las palabras de Jesús sobre el perdón: ¿Con qué frecuencia debemos perdonar? Siempre. ¿Incluso cuando alguien nos hiere repetidamente? Sí, siempre. Este domingo, somos testigos de otra historia que ilustra cómo los caminos de Dios están muy por encima de nuestros caminos.

Podemos confiar en su perdón, siempre. También podemos confiar en que incluso aquellos de nosotros que acudamos a Dios al final de nuestros días seremos tratados igual que aquellos que escucharon y respondieron a la Palabra hace mucho más tiempo.



MAILING ADDRESS DIRECCIÓN DE ENVÍO

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA


St. Nicholas / San Nicolás
Mon - Fri: 9:30 a.m. - 5 p.m.
847.864.1185
St Mary / Santa Maria
Mon - Fri: 9 a.m. - 3 p.m.
847.864.0333

SCHOOL ESCUELA

Pope John XXIII School
1120 Washington Street
Evanston, IL 60202
847.475.5678
popejohn23.org

 stjohn23evanston.org

 stj23office@stjohn23evanston.org

 [stjohn23evanston](https://www.facebook.com/stjohn23evanston)

 [@StJohn23Evanston](https://www.youtube.com/@StJohn23Evanston)

WEBSITE SITIO WEB



Welcome to St. John XXIII Parish

Bienvenido a la Parroquia de San Juan XXIII

Staff Directory / Directorio del personal

Pastor / Párroco

Rev. Koudjo K. Jean-Philippe Lokpo,
MCCJ kklokpo@archchicago.org
847.864.1185

Associate Pastor / Pastor Asociado

Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org
847.864.1185 x221
847.864.0333 x209

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado

Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@archchicago.org

Deacons / Diaconos

Chris Murphy, Pastoral Associate /
Asociado Pastoral
cmurphy@archchicago.org
847.864.1185 x242

Ramon Navarro
rnavarro@archchicago.org
847.864.0333 x202

Jaime Rojas
jrojas@archchicago.org
847.864.1185 x233

Music Ministry / Ministerio de Música

Ace Gangoso, Director
agangoso@archchicago.org
847.864.1185 x234

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org
847.864.0333 x210

Religious Education / Educación Religiosa

Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith
Formation / Directora de formación
en la fe
kferrell@archchicago.org
847.864.1185 x223
847.864.0333 x203

Juanita Tamayo, Coordinator /
Coordinadora
jtamayo@archchicago.org
847.864.1185 x229

Administration / Administración

Arthur Roggow, Director of Operations /
Director de Operaciones
aroggow@archchicago.org
847.864.1185 x224

Giselle G. Rico, Office Manager /
Gerente de oficina
grico@archchicago.org
847.864.1185 x237

Yolanda Salgado, Administrative
Assistant / Asistente administrativa
ysalgado@archchicago.org
847.864.1185 x241

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Juan Carlos Salas (weekends)
224.286.0069
Armando De La Cruz
Maria Alcantar, Housekeeper

Sacraments and Ministries Sacramentos y ministerios

Baptisms / Bautizos

Mary Burke-Peterson (English)
773.209.5114

Leonor Rojas (Español)
847.902.4051

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) / Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)

Karie Ferrell 847.864.1185 x223 or
847.864.0333 x203

Weddings / Matrimonios

Six months before wedding date /
Seis meses antes de la boda
847.864.1185

Communion for the Sick and Anointing of the Sick / Comunión para los enfermos y Unción de los enfermos

Funerals / Misas de funeral
Chris Murphy 847.864.1185 x242

Presentación de 3 años

Yolanda Salgado 847.864.1185 x241

Quinceañeras

Mireya Patiño 847.372.8659

St. Vincent de Paul Society / Sociedad de San Vicente de Paul

847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan XXIII

Dr. Mary C. Maloney, Principal
mary.maloney@popejohn23.org
847.475.5678

Youth and Young Adult Ministry / Ministerio de jóvenes y jóvenes adultos

Faith LaVoie 847.864.1185 x292
flavoie@archchicago.org
Alex Roman 847.864.1185 x281
alroman@archchicago.org



St. Mary Church
/ Iglesia de
Santa Maria



St. Nicholas
Church / Iglesia
de San Nicolás

Bulletin / Boletín

For information about submitting
articles: / Para entregar artículos
para el boletín:

stjohn23evanston.org/bulletin
or Giselle Rico

Parishioner Registration Registro de feligres

To register / Para registrarte:

stjohn23evanston.org
or Giselle Rico



For more about worship,
sacraments, faith formation,
and service:

Para más sobre adoración,
sacramentos, formación de
fe, y servicio:

stjohn23evanston.org

Prayer and Worship / Oración y adoración

Schedule* / Horario*

Sunday Masses in English

Saturday (vigil): 5 p.m. **SM SN**
8 a.m. **SM**
10 a.m. **SM**
10:30 a.m. **SN**
(livestreamed: youtube.com/
StJohn23Evanston)

Haitian Mass

12 p.m. **SM**
(first Sunday of the month in French/Creole)

Misas Dominicales en Español

8:30 a.m. (iglesia) **SN**
12:30 p.m. (iglesia) **SN**
(televisada en vivo: youtube.com/
StJohn23Evanston)

Weekday Masses

Monday (Communion service):
8 a.m. **SM SN**
Tuesday: 8:15 a.m. (church) **SN**
Wednesday – Saturday: 8 a.m. **SM SN**
Friday - Saturday: 8 a.m. bilingual
(chapel) **SN**

Misas semanales

Lunes (Servicio de comunión):
8 a.m. (capilla) **SM SN**
Martes: 8:15 a.m. (iglesia) **SN**
Miércoles - Sábado: 8 a.m. **SM SN**
Viernes - Sábado: 8 a.m. bilingüe
(capilla) **SN**

Reconciliation / Confesiones

Saturday / Sábado: 4 p.m. or by
appointment / o por cita **SN**
Saturday / Sábado: 4 – 4:30 p.m. **SM**

Rosary

Saturday: 7:30 a.m. **SM**

Adoration of the Blessed Sacrament

Sunday: 3 – 6 p.m. **SM**
Friday: after 8 a.m. Mass to 10 a.m. **SM**

Adoración del santísimo sacramento

Sábado: 7:30 – 8 a.m. **SN**

Mass Intentions / Intenciones de misa

Saturday	September 23	5:00 p.m. SM	† Tom Morrison
		5:00 p.m. SN	† Ellen Conley
Sunday	September 24	8:00 a.m. SM	For all those on the margins
		8:30 a.m. SN	For our Parish Pastoral Council
		10:00 a.m. SM	† Caleb Anthony
		10:30 a.m. SN	David Mangham and for the Mangham Family
		12:30 p.m. SN	† Jose Pequeño † Marcelino Tamayo Leon † Sena Gonzalez Rojas † Federico Tamayo Gonzalez † Maria Guadalupe Tamayo Gonzalez
Monday	September 25	8:00 a.m. SM	Communion Service
		8:00 a.m. SN	Communion Service
Tuesday	September 26	8:00 a.m. SM	For victims of fires
		8:15 a.m. SN	For our youth
Wednesday	September 27	8:00 a.m. SM	For Christian unity
		8:00 a.m. SN	For peace in our country
Thursday	September 28	8:00 a.m. SM	For victims of earthquakes
		8:00 a.m. SN	For those in need of shelter
Friday	September 29	8:00 a.m. SM	For justice and equity
		8:00 a.m. SN	For refugees
Saturday	September 30	8:00 a.m. SM	For the impact of climate change
		8:00 a.m. SN	For victims of floods

† deceased / difunto

We pray for our sick / Oremos por nuestros enfermos

Christopher Billups | Erika Lindholm | Camilo Mancera

We pray for our dead / Oremos por nuestros fieles difuntos

Larry DelVecchio | Megan McGrath | Cody Nelson



The names of those who serve in the military can be found on the parish website. / Los nombres de los que sirven en las fuerzas armadas pueden encontrarse en la página web de la parroquia.

* **SM** = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church

Faith Formation

Readings for the Week

Monday: Ezr 1:1-6; Ps 126:1b-2ab, 2cd-3, 4-5, 6; Mt 5:16; Lk 8:16-18
Tuesday: Ezr 6:7-8; Ps 122:1-2, 3-4ab, 4cd-5; Lk 11:28; Lk 8:19-21
Wednesday: Ezr 9:5-9; Tob 13:2, 3-4a, 4befghn, 7-8; Mk 1:15; Lk 9:1-6
Thursday: Hg 1:1-8; Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a, 9b; Jn 14:6; Lk 9:7-9
Friday: Dan 7:9-10, 13-14; Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 4-5; Ps 103:21; Jn 1:47-51
Saturday: Zec 2:5-9, 14-15a; Jer 31:10, 11-12ab, 13; 2 Tim 1:10; Lk 9:43b-45
Sunday: Ezr 18:25-28; Ps 25:4-5, 6-7, 8-9; Phil 2:1-11; Jn 10:23; Mt 21:28-32



A Reflection

by Paula Haynes, Parishioner

For a number of years, there has been widespread conversation about the difference between equality and equity. This distinction is important.

In an article for the Catholic Health Association of the United States, Father Charles Bouchard, OP, STD addresses the issue this way:

Equity...is not the same as equality, where two plus two always equals four. [Equity] changes according to time and place...it is difficult to define and sometimes may not be apparent to us until we see it in front of us. Yet equity, a kind of provisional and flexible concept of justice, is the state where each has received his or her due, not necessarily in equal measure, but in a way that matches needs and aspirations.

In Matthew's parable of the kingdom of heaven, the laborers are preoccupied with equality. This is why Jesus addresses the disgruntled laborers as he does: no justification or explanation of his decision, but rather, questioning them as a means of reframing their objections.

Jesus challenges the laborers to consider why they're even upset at all. Perhaps we, the laborers in the kingdom of heaven, should just show up to work in the vineyard and focus less on equality and more on equity:

Maybe the laborers who arrived at 5 p.m. had been walking the land since 5 a.m., but no one had hired them. Maybe the laborers who arrived at noon had to find suitable childcare before they could pursue work. Maybe you got to the marketplace at 9 a.m. because you had the privilege and ability to do so.

If we laborers are so bothered by the fact that, based on God's standard, we all will receive equal pay (and maybe we should examine why that bothers us so much), perhaps we should think about creating the equity that would allow all of us to get to the marketplace at the same time.

But even that "solution" misses the point! We are differently abled, differently acclimated, differently endowed, differently resourced, and we have different experiences. As Fr. Bouchard points out, those differences may not be apparent. However, if we believe that all laborers in the kingdom are working for the same purpose, our aim should be to welcome and facilitate access, not standardize or prescribe how or when others should work.

Jesus asked the laborers, "Are you envious because I am generous?" We have no authority to pay the wages in God's kingdom, but we absolutely can model God's generous spirit in our thoughts, actions and understandings.

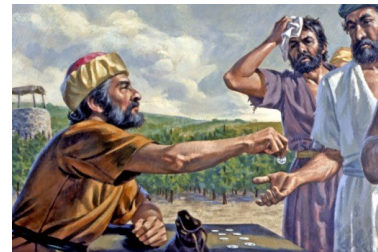
Applying our flawed, ill-conceived, and limited understandings to how we perceive and (dare we) justify the actions of our Lord is both an impossible and hubristic endeavor. In our first reading (Is 55:6-9), the Lord tells us that "my thoughts are not your thoughts, nor are your ways my ways." It's right there, stated plainly!

If the Lord says "the last will be first, and the first will be last," then the last will be first and the first will be last.

Formación en la fe

Lecturas de la semana

Lunes: Esd 1, 1-6; Sal 126, 1b-2ab. 2cd-3. 4-5. 6; Mt 5, 16; Lc 8, 16-18
Martes: Esd 6, 7-8; Sal 122, 1-2. 3-4ab. 4cd-5; Lc 11, 28; Lc 8, 19-21
Miércoles: Esd 9, 5-9; Tob 13, 2. 3-4a. 4befghn. 7-8; Mc 1, 15; Lc 9, 1-6
Jueves: Ag 1, 1-8; Sal 149, 1b-2. 3-4. 5-6a. 9b; Jn 14, 6; Lc 9, 7-9
Viernes: Dan 7, 9-10. 13-14; Sal 138, 1-2ab. 2cde-3. 4-5; Sal 103, 21; Jn 1, 47-51
Sábado: Zac 2, 5-9. 14-15a; Jer 31, 10. 11-12ab. 13; 2 Tim 1, 10; Lc 9, 43b-45
Domingo: Esd 18, 25-28; Sal 25, 4-5. 6-7. 8-9; Flp 2, 1-11; Jn 10, 23; Mt 21, 28-32



Una reflexión

por Paula Haynes, feligrés

Desde hace algunos años se habla mucho de la diferencia entre igualdad y equidad. Esta distinción es importante.

En un artículo para la Catholic Health Association of the United States, el Padre Charles Bouchard, OP, STD aborda la cuestión de la siguiente manera:

La equidad... no es lo mismo que la igualdad, donde dos más dos siempre son cuatro. [La equidad] cambia según el tiempo y el lugar... es difícil de definir y a veces puede que no nos resulte evidente hasta que la tenemos delante. Sin embargo, la equidad, una especie de concepto provisional y flexible de la justicia, es el estado en el que cada uno ha recibido lo que le corresponde, no necesariamente en la misma medida, sino de forma que se ajuste a las necesidades y aspiraciones.

En la parábola de Mateo sobre el reino de los cielos, los obreros están preocupados por la igualdad. Por eso Jesús se dirige a los obreros descontentos como lo hace: sin justificar ni explicar su decisión, sino más bien interpeándoles para replantear sus objeciones.

Jesús desafía a los obreros a considerar por qué están tan molestos. Quizá nosotros, los obreros del reino de los cielos, deberíamos presentarnos a trabajar en la viña y centrarnos menos en la igualdad y más en la equidad:

Tal vez los jornaleros que llegaron a las 5 de la tarde llevaban recorriendo la tierra desde las 5 de la mañana, pero nadie les había contratado. Tal vez los jornaleros que llegaron al mediodía tuvieron que encontrar una guardería adecuada antes de poder seguir trabajando. Tal vez llegaron al mercado a las 9 de la mañana porque tenían el privilegio y la

capacidad de hacerlo.

Si a los obreros nos molesta tanto el hecho de que, según la norma de Dios, todos recibamos el mismo salario (y quizá deberíamos examinar por qué nos molesta tanto), quizá deberíamos pensar en crear la equidad que nos permitiría a todos llegar al mercado al mismo tiempo.

Pero incluso esa "solución" no tiene sentido. Tenemos diferentes capacidades, diferentes aclimataciones, diferentes dotaciones, diferentes recursos y diferentes experiencias. Como señala el Padre Bouchard, esas diferencias pueden no ser evidentes. Sin embargo, si creemos que todos los obreros del reino trabajan para el mismo fin, nuestro objetivo debería ser acoger y facilitar el acceso, no estandarizar ni prescribir cómo o cuándo deben trabajar los demás.

Jesús preguntó a los obreros: "¿Tenéis envidia porque soy generoso?". No tenemos autoridad para pagar el salario en el reino de Dios, pero sí podemos modelar el espíritu generoso de Dios en nuestros pensamientos, acciones y comprensiones.

Aplicar nuestra comprensión errónea, mal concebida y limitada a la forma en que percibimos y (nos atrevemos) justificamos las acciones de nuestro Señor es una empresa imposible y arrogante. En nuestra primera lectura (Is 55,6-9), el Señor nos dice que "mis pensamientos no son sus pensamientos, ni sus caminos mis caminos". Está ahí, dicho sin rodeos.

Si el Señor dice que "los últimos serán los primeros y los primeros serán los últimos", entonces los últimos serán los primeros y los primeros serán los últimos.

Parish Life / Vida parroquial

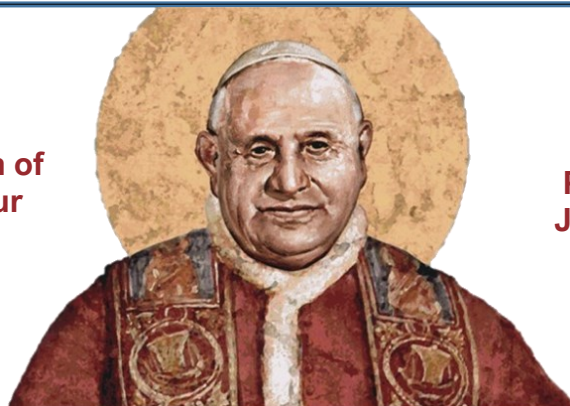


This Week at St. John XXIII Parish Esta semana en la Parroquia de San Juan XXIII

Day/Date	Time	Meetings & Events	Location
Sunday, September 24	8:30 a.m.	Peace and Justice Committee	Oldershaw Hall SN
	9:00 a.m.	Religious Education	School
	11:00 a.m.	Educación Religiosa	Escuela
	11:00 a.m.	Religious Education	St. Mary
	2:30 p.m.	Baptism	Church SN
	3:00 p.m.	Adoration	Chapel SM
Monday, September 25	7:00 p.m.	Reunión Mensual de Lectores	Sacristía SN
	8:00 p.m.	AA Group	Oldershaw Hall SN
Tuesday, September 26	5:15 p.m.	Cub Scouts	Oldershaw Hall SN
	6:00 p.m.	SPRED for Adults	Cape Cod Room SM
	7:00 p.m.	Confirmation Orientation (Year 1)	Oldershaw Hall SN
Wednesday, September 27	7:00 p.m.	Grupo Carismático	Capilla SN
	7:00 p.m.	Men's Prayer Group	Music Room SN
Thursday, September 28	10:00 a.m.	Quilting Ministry	Gathering Space SM
	6:00 p.m.	Wedding Practice	Church SN
	7:00 p.m.	Confirmation Orientation (Year 2)	Oldershaw Hall SN
Friday, September 29	8:30 a.m.	Eucharistic Adoration	Church SM
	5:00 p.m.	SPRED for Children	St. Germain Room SN
	5:30 p.m.	Youth Group	Youth Room SN
	6:00 p.m.	Ensayo de Quinceañera	Iglesia SN
	7:00 p.m.	Círculo de Oración	Capilla SN
	7:30 p.m.	Esprit d'Amour Charismatic Prayer Group	Gathering Space SM
	7:30 p.m.	Grupo de Lectio Divino	Capilla SM
Saturday, September 30	12:00 p.m.	Quinceañera	Iglesia SN
	2:00 p.m.	Boda	Iglesia SN
	5:00 p.m.	Grupo de Ujieres	Oldershaw Hall SN
	5:00 p.m.	AA Group	St. Germain Room SN

SM = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church

**Parish Celebration of
St. John XXIII, Our
Patron Saint**



**Celebración
Parroquial de San
Juan XXIII, nuestro
Santo Patrón**

Saturday, October 7, 2023 · St. Mary Church / Sábado 7 de octubre 2023 · Iglesia de Santa María

In anticipation of St. John XXIII's October 11th feast day – and now our own parish feast day – we will have a parish-wide Mass celebration on **Saturday, October 7, at the 5:00 p.m. Mass at St. Mary Church.** *(Please note, there will be no 5:00 Mass at St. Nicholas on this date. Masses on Sunday will take place at the usual times.)*

At all of our weekend Masses, we have been granted permission to use the Mass of St. John XXIII in lieu of the Mass for the 27th Sunday in Ordinary Time, so we will have special scripture, prayers, and music to honor our beloved patron saint.

A reception will follow in the St. Mary Gathering Space immediately following the Saturday celebration Mass. We look forward to seeing you there!

En anticipación de la fiesta de San Juan XXIII el 11 de octubre - y ahora nuestra propia fiesta parroquial - tendremos una celebración parroquial **el sábado 7 de octubre a las 5:00 p.m. en la Iglesia de Santa María.** *(Tenga en cuenta, no habrá Misa de 5:00 en San Nicolás en esta fecha. Las misas del domingo tendrán lugar a las horas habituales.)*

En todas nuestras misas de fin de semana, se nos ha concedido permiso para utilizar la Misa de San Juan XXIII en lugar de la Misa del 27^o Domingo del Tiempo Ordinario, por lo que tendremos escrituras especiales, oraciones y música para honrar a nuestro querido santo patrón.

Inmediatamente después de la misa del sábado, habrá una recepción en el espacio de reunión de Santa María. ¡Esperamos verlos allí!

Come volunteer for the parish!

We are looking for front desk parish volunteers. We need parishioners to help us answer the phone, open the door, help with parish record, etc.

If you are interested, please contact Giselle Rico at grico@archchicago.org.

¡Venga como voluntario a la parroquia!

Estamos buscando recepcionistas(os) voluntarias (os) para el escritorio de la recepción. Necesitamos feligreses que nos ayuden a contestar el teléfono, abrir la puerta, ayudar con el registro parroquial, etc.

Si está interesado, póngase en contacto con Giselle Rico en grico@archchicago.org.

Charla de Parejas

El grupo de parejas Sagrada Familia de San Juan XXIII los invita a una charla matrimonial

Tema: Problemas en la pareja - el trabajo y el descanso en la familia

Lugar: Salón social - 806 Ridge Ave, Evanston, IL 60202

Cuando: 7 de Octubre

Horario: 7 - 9 p.m.

Presentador: Padre José Manuel

Para mas información comuníquese con Jaime Rojas al 847.293.1532 o con Leonor Rojas al 847.902.4051

Welcome, Faith!

We are pleased to announce Faith LaVoie as our new Communications Coordinator. Faith has served this past year in roles at both the school and UCYM. She holds a degree in Learning Sciences from Northwestern University where she focused on the design, development, and marketing of community-based, media-driven educational programs. Before coming to SJ23, Faith worked with several education nonprofits, honing her skills in website and content management, graphic design, and publishing. She believes that learning and communication are inherently linked; what is learning if not the result of effective, engaging, and empowering communication? Faith is honored, humbled, and excited to have the chance to leverage her skills in communications, technology, and design on behalf of our parish, all for the glory of God.



¡Bienvenida, Faith!

Nos complace anunciar a Faith LaVoie como nuestra nueva Coordinadora de Comunicaciones. Faith ha servido este último año en puestos tanto en la escuela como en UCYM. Es licenciada en Ciencias del Aprendizaje por la Universidad de Northwestern, donde se centró en el diseño, desarrollo y comercialización de programas educativos basados en la comunidad y impulsados por los medios de comunicación. Antes de llegar a SJ23, Faith trabajó con varias organizaciones educativas sin ánimo de lucro, perfeccionando sus habilidades en la gestión de sitios web y contenidos, diseño gráfico y publicación. Cree que el aprendizaje y la comunicación están intrínsecamente ligados; ¿qué es el aprendizaje si no el resultado de una comunicación eficaz, atractiva y estimulante? Faith se siente honrada, humilde y emocionada de tener la oportunidad de aprovechar sus habilidades en comunicaciones, tecnología y diseño en nombre de nuestra parroquia, todo para la gloria de Dios.



Come walk with us!

Join us for this 5k fun run to benefit Our Place, a nonprofit organization that supports teens and adults with intellectual disabilities so that they can live meaningful, productive, and socially connected lives in their home community. Registration is \$35 and includes a t-shirt and free ice cream after the race!

¡Ven a caminar con nosotros!

Únense con nosotros en esta carrera divertida de 5 km a beneficio de Our Place, una organización sin ánimo de lucro que apoya a adolescentes y adultos con discapacidad intelectual para que puedan vivir vidas significativas, productivas y socialmente conectadas en su comunidad de origen. ¡La inscripción es de \$35 y incluye una camiseta y helado gratis después de la carrera!

For more information or
to register for the event:

Para más información o
inscribirse en el evento:

847.512.4661
ourplaceofnewtrier.org

Stephen Ministry

A Support Ministry for Those Grieving, Lonely, or in Need of Pastoral Care

Each of us has times when we are lonely, grieving, hurt, or in need of care. In his second letter to the Corinthians, Paul writes that when we suffer and are troubled, we find comfort through Christ. One of the ways we find this comfort is through other caring Christians.

Our parish has a group of people skilled in caring for those facing challenges in their lives. These people, called Stephen Ministers, have undergone extensive training to develop and nurture their listening and spiritual caring skills. Stephen Ministers work with people who are experiencing many different kinds of crises, journeying with them for an extended period of time.

Who might receive care from a Stephen Minister? Care receivers may be hospitalized, grieving the death of a loved one, separated or divorcing, homebound, unemployed, adjusting to the birth of a child, or experiencing many other kinds of life difficulties.

Think about your life and the lives of the people around you. Are you or someone you know going through a time of crisis or challenge? The care of a Stephen Minister may be exactly what's needed to help bring Christ's healing.

If you have questions about the Stephen Ministry, feel free to contact us. Consider whether you know someone who needs pastoral support and offer to connect them to this ministry.

Sincerely,

Stephen Ministry Coordinators

Ministerio Stephen

Un ministerio de apoyo para los que están de duelo, solos, o en necesidad de atención pastoral

Cada uno de nosotros tiene momentos en los que se siente solo, afligido, herido o necesitado de cuidados. En su segunda carta a los Corintios, Pablo escribe que cuando sufrimos y estamos atribulados, encontramos consuelo en Cristo. Una de las maneras de encontrar consuelo es a través de otros cristianos solidarios.

Nuestra parroquia cuenta con un grupo de personas capacitadas para atender a quienes afrontan dificultades en su vida. Estas personas, llamadas Ministros Esteban, han recibido una amplia formación para desarrollar y alimentar sus habilidades de escucha y cuidado espiritual. Los ministros trabajan con personas que atraviesan crisis de muy diversa índole, acompañándolas durante un largo período de tiempo.

¿Quién puede recibir los cuidados de un Ministro Stephen? Las personas que reciben atención pueden estar hospitalizadas, de duelo por la muerte de un ser querido, separadas o divorciadas, confinadas en casa, desempleadas, adaptándose al nacimiento de un hijo o experimentando muchos otros tipos de dificultades en la vida.

Piense en su vida y en la de las personas que le rodean. ¿Está usted o alguien que conoce pasando por un momento de crisis o desafío? El cuidado de un Ministro Stephen puede ser exactamente lo que se necesita para ayudar a traer la curación de Cristo.

Si tiene preguntas sobre el Ministerio Esteban, no dude en ponerse en contacto con nosotros. Considere si conoce a alguien que necesite apoyo pastoral y ofrézcase a ponerlo en contacto con este ministerio.

Sinceramente,

Coordinadores del Ministerio Stephen

Barb Soricelli

bsoricelli@sbcglobal.net

Julie Drew

juliedrew52@comcast.net

Kay Malone

kfmalone1@aol.com

Chris Murphy

cmurphy@archchicago.org

Parishioners Who Donate Using Checks

Thank you for your generosity. Your continued support allows us to further the mission of God's Church and serve our Evanston community.

We recently merged our St. Mary and St. Nicholas accounts into one St. John XXIII Parish bank account. Moving forward, we ask that all checks be made out to St. John XXIII Parish. The bank has given us a short grace period; they will still accept checks made out to St. Mary or St. Nicholas for a few months. After the grace period ends, we will only be able to deposit checks made out to St. John XXIII Parish. As such, we ask that you please get in the habit of writing checks to the parish as soon as possible. If you intend a specific purpose for the check, please write it on the memo line at the bottom left corner of your check.

Currently, there are no changes for parishioners who donate online.

Thank you again for your generosity!

Feligreses que donan con cheques

Gracias por tu generosidad. Su continuo apoyo nos permite promover la misión de la Iglesia de Dios y servir a nuestra comunidad de Evanston.

Recientemente combinamos nuestras cuentas de St. Mary y St. Nicholas en una sola cuenta bancaria de la parroquia St. John XXIII. En el futuro, solicitamos que todos los cheques se hagan a nombre de la Parroquia St. John XXIII. El banco nos ha concedido un corto tiempo de gracia; Todavía aceptarán cheques a nombre de St. Mary o St. Nicholas durante algunos meses. Una vez finalizado el tiempo de gracia, solo podremos depositar cheques a nombre de la Parroquia St. John XXIII. Por tanto, le pedimos que se acostumbre a escribir cheques a la parroquia lo antes posible. Si tiene la intención de darle un propósito específico al cheque, dígalo en la línea de nota en la esquina inferior izquierda de su cheque.

Actualmente, no hay cambios para los feligreses que donan en línea.

¡Gracias otra vez por tu generosidad!

Kick off the holiday season with a service project!

Christmas in September? Yes please! Join us this Saturday to pack and wrap 300 shoeboxes for children living on Native American reservations in the Dakotas and Minnesota. Whether you can participate on Saturday or are able to prepare a shoebox of your own in the next few weeks, this is an amazing opportunity to share the spirit of Christmas giving with children near and dear to our parish's heart. For more information, contact Jeanie or visit the Spirit Lake website.

¡Comience las fiestas con un proyecto de servicio!

¿Navidad en septiembre? Sí, ¡por favor! Únense con nosotros este sábado para empaquetar y envolver 300 cajas de zapatos para los niños que viven en las reservas de nativos americanos en las Dakotas y Minnesota. Si usted puede participar el sábado o es capaz de preparar una caja de zapatos de su propia en las próximas semanas, esta es una gran oportunidad para compartir el espíritu de la Navidad dando a los niños cerca y querido a nuestro corazón de la parroquia. Para más información, póngase en contacto con Jeanie o visite el sitio web de Spirit Lake.

Jeanie Brabeck: 773.266.0819 | jmbrabeck@gmail.com

<http://www.spiritlakeministrycenter.org>

Shoebox Christmas



SATURDAY, SEPTEMBER 30

9 A.M. - 3:30 P.M.

POPE JOHN XXIII SCHOOL CAFETERIA

The Spiritual Exercises through Art



October 13-15, 2023

Ignatian, Silent Weekend Retreat for Adults

The Spiritual Exercises of St. Ignatius speak to the yearnings of the human heart for meaning and intimacy with God through the life, ministry, death and resurrection of Jesus. This retreat explores the Exercises by reflecting on and praying with famous and lesser-known works of art. Such visual arts can move retreatants' imaginations in ways that words alone cannot.



Retreat Leader: Fr. Mark Scalese, SJ

- ◆ Religious superior of young Jesuits in the First Studies Program at Loyola University Chicago
- ◆ Previous professor in the Film, Television, and Media Arts program and former director of campus ministry



To register for this retreat, scan the QR code with your camera or visit jesuitretreat.org/retreats/October-13-15-2023

420 W County Line Rd | Barrington, IL 60010 | 847-381-1261 | JesuitRetreat.org



The Blessing of the Pets

Blessing of the Pets

St. John XXIII celebrates the feast of St. Francis of Assisi with a blessing of our pets.

Pet blessings will take place on both campuses:

St. Mary

Sunday, October 1, 2023, at 12 p.m. on the front lawn

St. Nicholas

Wednesday, October 4, 2023, 4 – 5 p.m. in the courtyard

Bring your pet, securely leashed or in an appropriate container, to church for our annual pet blessing!

Bendición de las mascotas

San Juan XXIII celebra la fiesta de San Francisco de Asís con la bendición de nuestras mascotas.

Las bendiciones de mascotas tendrán lugar en ambos campus:

Santa María

Domingo, 1 de octubre de 2023, a las 12 p.m. en el jardín delantero

San Nicolás

Miércoles, 4 de octubre de 2023, de 4 a 5 p.m. en el patio

Traiga a su mascota, bien atada o en un contenedor apropiado, a la iglesia para nuestra bendición anual de mascotas.

POPE JOHN 23 SCHOOL NEWS UPDATE



Students attend
weekly Mass on
Tuesdays at 8:15.
Join us!



We are in the process of purchasing air conditioning units for our classrooms!

You can send cash, a check or donate online.

- Online donations: [PJ23 Air conditioning \(schoolauction.net\)](https://www.schoolauction.net)
- Check: Write check to "Pope John XXIII School", write "air conditioning" in the memo
- Cash: Please write "Air conditioning" and From: (family name) on the sealed envelope

We are planning to initially install 12 units in the middle school classrooms, intermediate team (grade 3, 4, and 5) classrooms, and the primary/early childhood classrooms (Preschool-2nd grades), and then continue to fundraise to place units in the specials classes and conference room. The cost for the first phase is \$5,200, and the second phase is \$2,200.

I would like to thank the School Advisory Board, the Parish Building and Grounds Committee, and the parents who worked to make this possible. Thank you to those who have already contributed to this worthy cause.

Thank you so much for your help!

Blessings,
Dr. Mary Maloney



Substitute Positions!

We are always looking for substitutes. If you are interested, please contact mary.maloney@popejohn23.org for more information.